

# Faith Journey

## 信心之旅



May **God's** love flow  
through **Malaysia**

## Contents

The Pastor's Message	2
信心堂少团 'D2 真理导我行'	3
参加 'D2 真理导我行' 的心得 (学习者)	8
'D2 真理导我行' 带领者的心得	9
God gave me Kua Chai	11

## Editorial Team

Editor: Dr Ting Su Hie  
 Graphic Designer: David Sim Shi Wei  
 Publishing Coordinator: Ho Khee Jeem

Please email your articles to:  
[suhieting@gmail.com](mailto:suhieting@gmail.com)

The views expressed by the authors are not necessarily the views of the church.

For non-Muslims only

## The Pastor's Message



### Jesus is in Need!

**T**hat's impossible! Jesus is the creator of the world, he needs nothing from me, and I don't have anything that can help Jesus, isn't it?

Wait ... do you mean the church needs me to give more offering for certain ministries? Or the church needs me to donate food for the needy family?

Well ... the church needs your support, but Jesus is in need! Where is Jesus? How can I meet Him? How can I help Him? I read the bible this morning, and I learned something from the passage, but I still don't see Jesus and what He needed from me.

Don't ask whether someone is Jesus or not, He will always deny. Don't believe if someone claimed to be Jesus. But you should know where to find Jesus.

Jesus said: "*For I was **hungry** and you gave me something to eat, I was **thirsty** and you gave me something to drink, I was a **stranger** and you invited me in, I needed **clothes** and you clothed me, I was **sick** and you looked after me, I was in **prison** and you came to visit me.*" (Matthew 25:35-36)

Go and visit Him! Jesus is in need! No visitation? Oh well ... give Him a call instead.'

**Ps Ting Hua Seng**

# 耶稣在求援！

这不可能！耶稣是世界的创造主，他不需要我给他什么，我也给不出耶稣需要的东西，不是吗？

等等……你该不会是说教会需要我给多一些奉献吧？或者，教会需要我捐赠一些物资给有需要的家庭吧？

当然……教会需要你的支援，但是耶稣在求援啊！那耶稣在哪里呢？我要怎样找到他？我可以怎么帮助他？我早上读圣经灵修，有学到一些东西，但是我并不知道要去哪里找耶稣，也不知道我可以给他什么帮助。

不要问任何一个人说他是不是耶稣，他绝对会否认。如果有任何一个人说他就是耶稣，你也绝对不要相信。但是你应该要知道耶稣在哪里。

耶稣说：“因为我饿了，你们给我吃；渴了，你们给我喝；我做客旅，你们留我住；我赤身露体，你们给我穿；我病了，你们看顾我；我在监里，你们来看我。”（马太福音 25:35-36）

快点！去拜访耶稣吧！耶稣在求援！不好去探访？也对……给他打个电话吧！

丁华胜传道



Happy Birthday Pastor Ting  
22 July 2021

# 信心堂少团 ‘D2 真理导我行’

黄书坤报导

‘4D 门徒动起来’是一套专为少年量身设计的门徒培育系统，帮助少年委身基督，乐于传扬福音及领人作主门徒！它分成 D1, D2, D3, D4 四个阶段。



信心堂少团从今年5月2日到8月1日进行‘D2 真理导我行’， 总共八次的聚集，平均每两个星期聚集一次。聚集时间是周日下午 1.30pm-2.45pm 少团聚会时间。由于新冠肺炎疫情的影响，这次的课程不能以实体聚集的方式进行，转而透过 Zoom 线上进行。

‘D2 真理导我行’的目标是帮助学习者建立稳定的灵修生活及教会生活，并且愿意接受洗礼，将基督视为生命第一优先。

这套门徒培育系统的理想模式是以‘1对2’的方式来进行，意即一个带领者陪伴两个学习者。由于无法物色到足够的带领者，因此这次信心堂少团只能以‘1对4’，‘1对5’，‘1对6’及‘1对10’的方式来进行。总共有6位带领者及37位学习者参与。

信心堂少团D2分组名单						
组别	1	2	3	4	5	6
带领者	李心燕牧师	苏顺光顾问	池秀芳姐妹	黄书坤顾问	林芳姐妹	黄碧明姐妹
组长	林靖璇	李信德	张凯茹	林孝威	池秀格	卢恩柔
	彭依信	叶泰怡	叶泰颖	刘嘉炫	郑瑞宏	苏昭恩
	陈心怡	黄泽祥	吕芯	李悦桐	余仲恩	林孝涵
	郑瑞扬	许敬元	康忠航	许恒	郑依薰	刘金林
	黄泽爱	池首恩	林子霓	郑瑞翔	林芯柔	
	黄俊凯	魏永恣		魏永歆	吴佳霓	
					林好恩	
					刘嘉俊	
					彭智羚	
					张万诚	



因为无论在哪里，有两三个人奉我的名聚会，那里就有我在他们中间。

马太福音 18:20



第2组



ELISHA KONG Z...

第3组



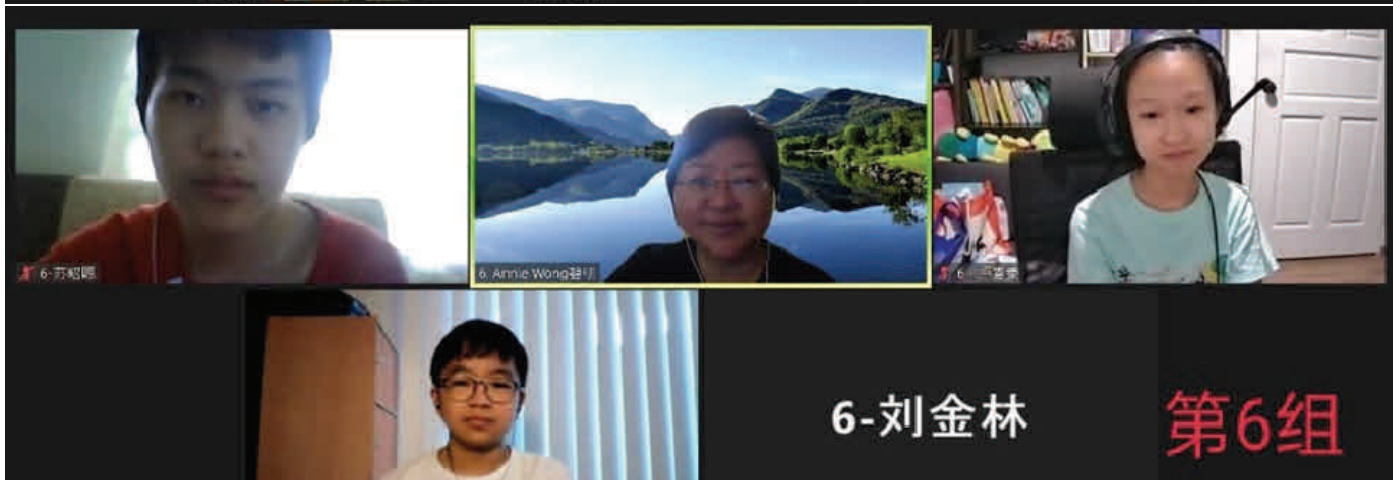
爱神、



爱人、



作门徒



## 参加 ‘D2 真理导我行’ 的心得（学习者）

### 许恒

在今年5月的时候，团契里的牧师和顾问为我们上D-2课程。虽然我们不能面对面交流，但我们还是可以通过线上来聚会，一起见面。

在这三个月里，我的收获非常多，与神的距离也更加靠近，让我明白了神的道理。因为D-2，我开始学会做灵修，慢慢去学习神的话语。

首先，我要感谢上帝的看顾带领，可以确保D-2课程顺利进行。我也非常感谢顾问的耐心领导，让我们组别里的契友都听得明白。

感恩我组别里的契友的陪伴，这样我们可以互相学习。

最后，我感恩上帝的安排，给了我美好的课程，并在以后更加积极读圣经，祷告向祂呼求。’

一切的荣耀都属于祂！！

### 郑瑞宏

上完D2我感到很开心可以跟同龄契友们一起学习，更加了解他们。

### 张凯茹

通过了D2教学，我学会了定时灵修的重要性和时常阅读圣经的益处。同时我也学习了不少新知识，例如：什么是圣灵、洗礼的意义与重要性和圣餐的意义。

### 郑瑞扬

感谢神，让我有机会和团契的职员和契友们透过这个《4D门徒动起来》的课程聚在一起。短短八次聚会一起相处以及学习的时间让我获益不浅。也感谢牧师和导师愿意花时间来带领以及教导少年人们。大家一起相处的快乐时光总是短暂的，我希望不止是我，而是所有契友都可以珍惜这段时光，

把所学习到的带到日常生活中运用出来，为主发光。

### 林靖璇

我在D2课程最大的领受就是灵修。我不知道要如何灵修，也没有人陪伴我一起灵修。但值得感恩的是，我的小组会每天轮流在群组里发灵修心得，分享对上帝话语的学习。这也鼓励我，让我从不会灵修，到现在拥有一个固定的灵修生活，感谢神！

### 池首恩

在这次上好D2后我觉得我有更加了解上帝以及了解自己的生活方式，属灵生命。通过这次的D2训练我也养成了灵修的习惯。我每晚都会自己灵修，默祷也让我更了解上帝的话以及作为基督徒应该有的样式。

### 李信德

我参加了D2课程后受益良多。我在D2课程中学会操练灵修祷告的生活。还未参加D2课程时，我的灵修祷告生活很不固定。我从这个D2课程中重新省察了自己的生命。我认识了洗礼、圣餐和奉献的重要性。我非常感恩从这个D2课程中能编写自己的得救见证篇。

### 卢恩柔

我觉得D2让我更加能够认识神的话语，也让我培养了每天灵修的习惯。我也觉得D2对于我的帮助非常大，能够让我更能够理解圣经里的话，还有该做和不该做的事，而且让学习变得更加有趣。§



## ‘D2 真理导我行’ 带领者的心得

### 池秀芳导师

感谢书坤弟兄的邀请，让我有机会在少团里，与一班少年人，四女一男，一起完成这八个课程。不但是他们的学习，也是我自己的学习。因为每次的备课都让我想起当初信主时的火热与喜悦。同时也让我再次思考和审查自己对信仰的根基，更新我的心思意念。感恩有心燕牧师与顾问团在少团里的付出。

### 林芳导师

感谢少团顾问（黄书坤）的邀请，让我有机会参与少团“D2真理导我行”的事工行列。我相信，无论什么事奉都是神给机会，人抓住机会。

这次的参与对我来说是特别不一样。因为我要与我自己三个孩子一起学习，一起成长。虽然我们都不在同一组，但是每上完一堂课，我们就会有共同的话题可以彼此交流。这样的感觉特别兴奋，特别美好。

我被派到带领十四岁少年人。走过了三个月，大多数他/她们的面貌我还是都不认得，因为他/她们线上上课都不喜欢开“镜头”。我只有花一点时候去认他/她们名字。同时也时常提名为他们祷告。希望他们每次都能出席并且专心学习。

备课中，神都在提示我要谦卑放下自我，把焦点转向祂，让我不自跨，不自大。祂恩典足足有馀。

最后，我深深希望自己能成为别人藉着我蒙神祝福的管道。让大家都能天天与神同行，生命活得更加精彩！阿们！

### 苏顺光顾问

感谢上帝，让我有机会参与他们生命中的一小部分，并有机会一起学习圣经并分享。我组里面有些害羞，安静。我想告诉你们，不管你现在怎么样，我希望这个D2是你们每一个人的起点，希望你们可以把所学的，成为你们的生活当中的练习，成为习惯。最后愿上帝祝福你们前方要走的路。

### 黄碧明导师

I am so grateful to be given the opportunity to lead D2 for the youth. This was my very first time and I have no clue how to lead. Thankfully, Rev Kelly helps me with the preparation. As I prepared for the lessons, I realized that there were many questions I never thought about and these question prompted me to look at my faith seriously. When the youth shared how they started doing daily devotion, praying and reading Bible while attending D2, it also encouraged me to be more persistence in my walk with God.

### 黄书坤顾问

这次有机会带领六位少年人一起学习及彼此分享。看到少年人的成长，就算是那么一点点的成长或突破，我心中都感到无比欣慰。透过 D2 及小组的推动，少年人从没有灵修或不固定灵修到尝试开始灵修，甚至培养了固定灵修的习惯。少年人，加油！**S**

## 灵修心得 - 张凯茹

根据灵命日粮：灵修就是花时间认识、亲近、寻求上帝，以祂的话语来喂养我们灵性的生命。在灵修的过程中，我领悟到灵修不仅仅能让我更了解神的话语，也能让我更加靠近神。

自从我教会的少团开始了线上D2真理导我行的课程，牧师、顾问以及老师就有鼓励学生们开始灵修。老师鼓励我们制作一个表格来记录自己每个星期灵修了多少次。因此，我借用这个机会来激励自己开始固定灵修。一开始我也许不是每天都会记得灵修，但渐渐地，灵修成为了一个习惯。

我每个晚上都会和我的妈妈一起灵修，我们使用的灵修材料是英文版的灵命日粮，也就是“*Our Daily Bread*”。灵修过程是这样的：我们会先做一个开始祷告，平静我们的心，让我们更容易吸取灵修材料所要教导我们的。接着，我们就会花大约5分钟阅读那一天灵修材料里记载的圣经经文。然后再花个10到15分钟了解作者所要表达的内容，并进行思考。之后我就会和我的妈妈互相问问题和交换意见。这样其实让我每天都获益良多，学习到许多圣经里的知识。最后，我们就会做个结束祷告，以结束那一晚的灵修。

灵修同时也带给了我许多的帮助，算是一石二鸟，一举两得，因为灵修不仅仅能让我更亲近神，也能让我有更多的时间陪伴妈妈。此外，灵修其实带给了我心灵上的平静，例如每当我上网课无法专注时，或者生气时，我都不知不觉地想起神的话语。

**“因为神的粮就是那从天上降下来、赐生命给世界的。”（约翰福音6章33节）**

**“耶稣说：『我就是生命的粮。到我这里来的，必定不饿；信我的，永远不渴。』（约翰福音6章35节）**

这段时间的固定灵修都有在默默地改变着我，因此，我鼓励大家开始灵修，你一定会活出满有能力和盼望的生命，结出圣灵的果子。

## 灵修心得 - 许恒

大家好，我是来自少年团契的许恒。今年十五岁，并读于古晋国民型中学。我接下来要分享的是我自己做灵修的经验及心得。

我之前在上主日学的时候是有做过灵修的，可是我不是很严肃。后来我进入少团之后，就是上D2课程，我才开始认真看待灵修。起初我不知道要该做什么，以为只是读圣经，但在顾问的领导下，我才知道该怎么做灵修！

很奇妙的，我在家里找到一本灵修手册，也就是我用的灵修材料。所以，我一直用它及一本圣经。我是在每个星期二、星期四、星期六做一次灵修。时间通常是在晚上，也就是我比较空闲的时候。

我会先做开始祷告，然后把那些经节念过几次，把经节、对神的认知、感动和提醒、自己要改变的地方、感恩事项及祷告都记录在灵修手册里。

我做灵修的原因很简单：因为灵修可以让我暂时脱离外来的喧嚣，安安静静地读圣经，让我心平气和，领悟许多神的道理。我可以通过灵修来拉近我与神的距离，就如我与亲人的关系。长期做灵修也可以常常提醒自己该做的事情，避免做不该做的事。

这就是我的灵修分享，谢谢大家。§

# God gave me Kua Chai

**I**t was Saturday. I was going to do my shopping for the week. I thought of kua chai and could imagine the fragrance and taste of the slightly bitter vegetable in my mouth.

But there was none at Wan Jia, and none also at Le Papa. So I forgot about it.

Sunday evening came. I went over to my neighbour's house to give Barryo a bath. This is what I have been doing since 2014 when this dog (kicked out by another neighbour) chose this other neighbour as his owner. But they were super-clean people, so I offered to give Barryo his weekly bath.

When I was done, my neighbour said, "Here's some kua chai. My son doesn't eat this vegetable."

I was thinking "Yeahhh God gave me kua chai." As I was walking back to my house (2 doors away), I saw my opposite-neighbour in their garage. I often share my fruits and experimental cookies and cakes with them, but had not given them anything for a while.

I looked at the kua chai in my hand. I really wanted to have it for dinner, but never mind.

"Ada makan ni sik?" I asked Walter.

"Ada!", he said.

"God gave me, so I give you," I said.

I got to know Walter and

some other housemates (actually his relatives from his longhouse in Simunjan) when there was a robbery two years ago. Of course, we all came out of our house to find out how a robber could drive away a whole car at 7.30 p.m. when everyone was at home. We had gone out for dinner with Edmund's parents and came back to see the road full of people. Anyway, since then we have made friends with Walter and his housemates.

When they did BBQ, the wonderful smell wafted over. They are incredibly skillful and could get the fire going in no time at all. This was before the COVID-19 cases sky-rocketed. They shared the lovely BBQ food with us.

"You do earthworm fishing for the dragon," Edmund said to me. This is a Foochow saying which means we give small things, hoping to get big things in return. Well, my late Mum often said this to us. Actually I do not know if it is my

family saying or a Foochow saying.

It is not true—I do not give cookies to fish for BBQ food. I just like to share what I make in the kitchen and what I harvest from our garden with others. Not supermarket quality because my baking skills are not good and my garden is a wildlife sanctuary.

I learnt from my Mum. Sharing of food builds rapport. There is a Chinese Christian song that says "what we have, give to others".

On Monday evening, after work, I went over to my mother-in-law's house for dinner. From the doorway, I could smell kua chai.

"Wow, God gave me kua chai again! It's amazing. I gave kua chai away once, and it has come back to me—even cooked! Hehe. Thank you, Lord!

Su Hie (17-19 July 2021) §

